

# Letelepedés Ontarióban

Mit kell tudnia az Ontarióba költözésről és letelepedésről.

## Ezen az oldalon:

1. [Open a bank account \(Bankszámla nyitása\)](#)
2. [Find housing \(Lakás keresése\)](#)
3. [Learn English and French \(Tanuljon angolul vagy franciául\)](#)
4. [Find a job \(Munkakeresés\)](#)
5. [Enrol your children in school \(Gyermekei beíratása az iskolába\)](#)
6. [Find child care \(Gyermekfelügyelet keresése\)](#)
7. [Get health care \(Egészségügyi ellátás szerzése\)](#)
8. [Get a driver's licence \(Gépjármű-vezetői jogosítvány szerzése\)](#)
9. [Transportation \(Személyszállítás\)](#)
10. [Who to call during an emergency \(Kit kell hívni vészhelyzet esetén\)](#)

---

## Bankszámla nyitása

Egy bankszámla megkönnyíti pénze kezelését és biztonságos helyen tartja azt.

Akkor is nyithat bankszámlát, ha nincs lakcíme vagy munkája, vagy ha még nincs pénze, amit betehetne a számlájára.

Egy számla megnyitásához:

1. keressen **legalább két** [acceptable, original identification \(elfogadható, eredeti személyazonossági okmányt\)](#) (a **bank nem fogad el fénymásolatokat**)
2. válassza ki a bankot
3. menjen el személyesen a bankba
4. közölje, hogy szeretne nyitni egy új számlát

A számla megnyitása után **ne felejtse el kérni egy csekk-könyvet**. Erre később szüksége lehet lakásvásárlási előleg vagy lakásbérlet kifizetéséhez.

További tudnivalók:

- [how to open a bank account \(hogyan kell bankszámlát nyitni\)](#)
- [your rights and responsibilities when dealing with banks \(az Ön jogai és kötelességei a bankokkal való kapcsolatra vonatkozóan\)](#)

---

# Lakás keresése

Választhat, hogy lakást bérel, házat vásárol, vagy szükséglakást keres, amíg állandó lakást nem talál.

## Szükséglakás

Ha szükséglakás kereséséhez segítségre van szüksége, látogasson el a következő honlapok valamelyikére:

1. [Settlement.org](http://Settlement.org)
2. a [Housing Help Association of Ontario \(Ontariói lakás szövetségi segítségnyújtás\)](#) online oldalára, vagy:
  - o telefonszám: [905-526-8100](tel:905-526-8100)
  - o [email](#)

## Lakásbérlés

Számos helyen kereshető bérlakás Ontarióban, például:

- az Interneten keresve, vagy lakásbérleti kiadványokban található hirdetésekben
- ingatlanügynöknél érdeklődve
- élelmiszerboltokban, könyvtárakban, mosodákban, orvosi rendelőkben, használatcikk üzletekben, közösségi központokban, szolgáltató klubokban, vagy ingatlanügynöki irodákban levő hirdetőtáblákon
- rokonoktól vagy munkatársaktól érdeklődve

Ha úgy dönt, hogy lakást bérel, a következőket kell tennie:

1. ki kell töltenie egy lakásbérleti kérvényt, és azt be kell nyújtania a lakás tulajdonosához
2. alá kell írnia egy bérleti szerződést, ami egy jogi egyezség Ön és a lakástulajdonos között, amely tartalmazza, hogy mennyi lesz a lakbér összege, és mik az Ön jogai valamint kötelességei
3. be kell fizetnie egy előleget, általában csekken vagy pénztalványon, amely fedezi az első és utolsó havi lakbér összegét.
4. időben ki kell fizetnie a havi lakbért a lakástulajdonosak (általában csekken)

További tudnivalók:

- [renting your first home in Canada \(Első kanadai lakás bérlése\)](#) (PDF)
- [how much it costs to rent an apartment in Ontario \(Mennyibe kerül egy lakás bérlése Ontarióban\)](#)
- [your rights as a tenant in Ontario \(Az Ön jogai lakásbérlőként Ontarióban\)](#)

## Vásárlás

Kanadában a lakásvásárlást a [Canada Mortgage and Housing Corporation \(Kanadai jelzálogkölcsön- és lakásvásárlási szervezet\)](#) szabályozza.

Ha úgy dönt, hogy lakást vásárol, a következők **egyikét** kell tennie:

- kifizeti a lakás teljes árát, az összes díjjal és adóval együtt
- bankkölcsönt vesz fel a lakás kifizetésére **és** elegendő pénzzel rendelkezik a következők fedezéséhez:
  - a lakáskölcsön induló összegének befizetése
  - az összes díj és adó kifizetése

További tudnivalók:

- [home-buying in Canada \(Lakásvásárlás Kanadában\)](#)
- [what to know before buying a home in Ontario \(Mit kell tudnia, mielőtt lakást vásárol Ontarióban\)](#)

---

## Tanuljon angolul vagy franciául

Számos program áll rendelkezésre, hogy segítsen Önnek [test or improve your English and French language skills \(angol vagy francia nyelvismeretének felméréséhez illetve továbbfejlesztéséhez\)](#), az Ontarióba történő költözés előtt és azt követően.

---

## Munkakeresés

Számos, a kormányzat által finanszírozott program, közösségi központ és [settlement agencies \(letelepedési ügynökség\)](#) működik, amelyek segíthetnek Önnek:

- munkát keresni
- tökéletesíteni az önéletrajzát és munkainterjúra vonatkozó ismereteit
- megszerezni a sikerhez szükséges kanadai munkatapasztalat és szakismereteket

További tudnivalók a következőkről: [jobs and employment in Ontario \(munkák és munkavállalás Ontarióban\)](#).

---

## Gyermekei beíratása az iskolába

Ontarióban:

- **valamennyi, 6 és 18 év közötti korú gyermeknek kötelező iskolába járni** (vagy állami finanszírozású, vagy magán- illetve otthoni tanítást végző iskolában)
- a legtöbb gyermek ingyenesen tanulhat állami finanszírozású iskolákban, bevándorlási státuszától vagy szülei bevándorlási státuszától függetlenül (további részletes tudnivalóért lépjen kapcsolatba: [school board \(iskolaszék\)](#))
- a magániskolákba járásért tandíjat kell fizetni

## Állami iskolák

Az állami finanszírozású iskolarendszer három fokozatból áll:

1. **Elementary school (Általános iskola)**
  - angol, francia vagy katolikus oktatási lehetőség
  - általában a óvodával kezdődik és a 8. osztállyal fejeződik be
  - a tanulók:
    - megtanulják és megismerik az olvasás, írás és matematika alapjait
2. **Secondary school (Középiskola)**
  - angol, francia vagy katolikus oktatási lehetőség
  - általában a 9. osztállyal kezdődik és a 12. osztállyal fejeződik be
  - a tanulók:
    - érdeklődési körükre összpontosítanak, és felkészülnek az érettségire valamint azt követő lépésekre
3. **Post-secondary school (Felsőfokú iskola)**
  - a főiskolai, egyetemi, és posztgraduális tanulóknak életkortól függetlenül **fizetnie kell az oktatásért és a tankönyvekért**, de folyamodni lehet [apply for grants and loans to help you pay for university or college \(ösztöndíjért és tanulmányi kölcsönért az egyetemi vagy főiskolai költségek kifizetéséhez\)](#) az Ontario Student Assistance Program-on (Ontariói tanuló segítségnyújtási programon; OSAP) keresztül
  -

További tudnivalók:

- [how to enrol your child in school \(hogyan kell beíratnia gyermekét az iskolába\)](#)
- [find elementary and secondary schools in your community \(általános- és középiskolák keresése lakókörnyezetében\)](#)
- [full-day kindergarten for children aged 4 and 5 \(egész napos óvoda 4 és 5 éves gyerekeknek\)](#)
- [key dates in the school year, including holidays \(kulcsfontosságú dátumok az iskolai tanév alatt, ide értve az ünnepnapokat is\)](#) (általános- és középiskolákhoz)
- [going to college or university in Ontario \(főiskolába vagy egyetemre járás Ontarióban\)](#)

## Magániskolák

**A kormány nem fizet a magániskolákért.** Ezt Önnek kell fizetnie.

További tudnivalók a magán- [elementary and secondary schools \(általános- és középiskolákról\)](#)

- [elementary and secondary schools \(általános- és középiskolák\)](#)
- [post-secondary schools \(felsőfokú iskolák\)](#)
- [career colleges \(pályaképző főiskolák\)](#)

Egyes pályaképző magán főiskolák jogosultak az OSAP-ra (az iskola kifizetésének támogatására). [Find out if your school is approved \(Tudja meg, hogy az Ön iskolája jogosult-e erre\).](#)

---

## Gyermekfelügyelet keresése

Ontarióban kétféle gyermekfelügyelet áll rendelkezésre:

1. Képesített - a kormány szabályozza
2. Nem képesített - a kormány nem szabályozza

A képesített gyermekfelügyeletnél előfordulhat, hogy várólistára kerül, ezért a lehető leghamarabb el kell kezdenie a keresést.

[Find licensed childcare in your community \(Képesített gyermekfelügyelet keresése a lakókönyezetében\)](#)

További tudnivalók:

- [how to choose quality child care and questions to ask your child care provider \(hogyan válasszon minőségi gyermekfelügyeletet, és milyen kérdéseket tegyen fel a gyermekfelügyeletnek\)](#)
- [all of the types of child care available to you \(az Ön rendelkezésére álló összes típusú gyermekfelügyelet\)](#)
- [child care resources from Settlement.org \(gyermekfelügyeleti források a Settlement.org-tól\)](#)

## Egészségügyi ellátás szerzése

**Vészhelyzet esetén, ha nincs OHIP kártyája, hívja a 911-et a telefonjáról, vagy menjen a legközelebbi kórházba.**

Az OHIP (Ontarió egészségbiztosítási terv) Ontarió egészségbiztosítási terv. A tartomány az OHIP-on keresztül fizet számos egészségügyi szolgáltatást, amelyre Önnek szüksége lehet.

Önnek kérvényeznie kell az Ontariói egészségbiztosítási kártyát, ami bizonyítja, hogy Önt fedezi az OHIP. Az egészségbiztosítási kártyát minden alkalommal be kell mutatnia ha orvoshoz megy, kórházi sürgősségi ügyeletre kerül, orvosi teszteket végeztet, vagy műtéten esik át.

**Az Ontariói egészségbiztosítási tervezet (OHIP) fedezethez általában három hónapos várakozási időt kell kivárnia.** Gondoskodjon arról, hogy rendelkezzen magán egészségbiztosítással ahhoz, hogy a várakozási időszak alatt fedezve legyen az egészségügyi ellátása.

A védett személyekre (konvenciók menekültek és egyéb védelemre szoruló személyekre) nem vonatkozik ez a három hónapos várakozási időszak.

A kérvényezéshez::

1. szerezzon be egy kérelmező nyomtatványt:
  - o [online](#)
  - o vagy: [your local Service Ontario OHIP Office \(saját helyi Ontariói Szolgáltatások OHIP Hivatala\)](#)
2. gyűjtse össze az összes [documents you need \(szükséges okmányokat\)](#)
3. töltsse ki a nyomtatványt, és személyesen vigye el ide: [your local Service Ontario OHIP Office \(saját helyi Ontariói Szolgáltatások OHIP Hivatala\)](#)

A szükséges okmányok megszerzése után azonnal beadhatja a kérvényt. Az Egészségbiztosítási kártyát azonban csak akkor kapja meg, amikor arra jogosulttá válik - a 3 hónapos várakozási időszak után.

A visszatelepített menekültek és a humanitárius okokból visszatelepített egyéb személyek az Ontarióba érkezésük után azonnal jogosultak az OHIP fedezetre. A menekült státuszt kérelmezők, védett személyek, az emberkereskedelem áldozatai, és bizonyos egyéb olyan személyek, akik nem jogosultak az OHIP-ra, korlátozott alapvető egészségügyi ellátást kapnak az [Interim Federal Health Program \(IFH; Átmeneti szövetségi egészségügyi program\)](#) alapján.

További tudnivalók:

- [hogyan kell kérvényezni az Ontariói egészségbiztosítási kártyát](#)
- [what services are covered by OHIP \(milyen szolgáltatásokat fedez az OHIP\)](#)
- [how to find a family doctor or nurse practitioner \(családi orvos vagy szakápoló keresése\)](#)
- [Mental Health Helpline \(Mentálegészségügyi segélyvonal\)](#)
- [buying private health insurance for immigrants, newcomers and visitors \(magán egészségbiztosítás vásárlása bevándorlók, újonnan érkezettek és látogatók számára\)](#)
- [Az Interim Federal Health Program \(Átmeneti szövetségi egészségügyi program\) alá tartozó egészségügyi juttatások - <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees/help-within-canada/health-care/interim-federal-health-program/services.html>](#)

## Ha önnek nincs OHIP kártyája

Ha nincs magánbiztosítása, de a három hónapos várakozási időszak előtt orvoshoz kell fordulnia:

- Vészhelyzet esetén hívja a 911-et
- ha nem áll fenn vészhelyzet, hívja a következőt:
  - Telehealth, az [1-866-797-0000](tel:1-866-797-0000) számon, telefonon át nyújtott ingyenes orvosi tanácsért
  - saját [local Community Health Centre \(helyi Közösségi központja\)](#), ahol lehetséges, hogy egészségügyi szolgáltatást kaphat
  - [a settlement agency \(egy letelepedési ügynökség\)](#) a lakóközösségében, segíthet Önnek ez egészségügyi szolgáltatások megkereséséhez
  - [apply for Interim Federal Health Program coverage \(kérvényezze az Átmeneti szövetségi egészségügyi program fedezetet\)](#), ha Ön menekült státuszt kérelmező, vagy emberkereskedelem áldozata - <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees/help-within-canada/health-care/interim-federal-health-program/apply.html>
  - menjen egy nyilvános orvosi rendelőbe, és közvetlenül fizessen a szolgáltatásokért (ezeknek a szolgáltatásoknak az árát nem térítik vissza Önnek)

---

## Gépjármű-vezetői jogosítvány szerzése

Ha Önnek **már van érvényes gépjármű-vezetői jogosítványa** egy másik tartományból, államból vagy országból, akkor azt 60 napig használhatja. A 60 nap után azt egy Ontariói gépjármű-vezetői jogosítványra kell cserélnie.

[Apply to exchange an out-of-province licence \(Tartományon kívüli jogosítvány lecserélésének az igénylése\).](#)

Ha Önnek **nincs érvényes gépjármű-vezetői jogosítványa**, de vezetni szeretne a tartományon belül, akkor legalább 16 évesnek kell lennie és rendelkeznie kell egy Ontariói gépjármű-vezetői jogosítvánnyal. Ha Ön megfelel egy szemvizsgálaton és sikeresen kitölt egy, a közlekedési szabályokról szóló írásos tesztet, igényelhet:

- egy G besorolású jogosítványt, ha személygépkocsit, furgont és/vagy kis tehergépkocsit akar vezetni
- egy M besorolású jogosítványt, ha motorkerékpárt, robogót és/vagy mopedet akar vezetni

[Get a G driver's licence for new drivers \(G besorolású gépjármű-vezetői jogosítvány szerzése új vezetők számára\).](#)

További tudnivalók:

- [getting a motorcycle licence \(motorkerékpár-vezetői jogosítvány szerzése\)](#)
  - [the Driver's Handbook, the guide to help you study for your written test \(a vezetők kézikönyve, az írásos vizsgára való felkészülést segítő útmutató\)](#)
  - [what happens if you are convicted of breaking driving laws \(mi történik, ha bűnösnek találják a közlekedési törvények megsértésében\)](#)
- 

## Személyszállítás

### Tömegközlekedés

Tömegközlekedés a tartomány legtöbb városában és térségében rendelkezésre áll. A következők közül választhat:

- helyi vagy térségi buszok
- fogyatékkal élők számára rendelkezésre álló személyszállítási szolgáltatások
- vonatok
- távolsági magánbuszok
- villamosok és/vagy földalattik (Torontóban)

A tartományon belül a legtöbb tömegközlekedésért fizetni kell. A menetdíj ára az Ön korától, a helytől és a célállomástól függően változó lehet.

További tudnivalók:

- [transportation for seniors and people with short and long-term disabilities \(személyszállítás idősek és átmeneti vagy tartós fogyatékkal élő személyek számára\)](#)
- [public transit in your city/region \(tömegközlekedés az Ön városában/térségében\)](#)
- [GO Transit trains and buses \(GO tranzit vonatok és buszok\)](#)
- [VIA rail trains and schedules \(VIA Rail vonatok és menetrendek\)](#)

### Iskolai személyszállítás

[Contact your local school board \(Lépjen kapcsolatba saját helyi iskolaszékével\)](#), ha iskolai személyszállítást kell elintéznie gyermeke számára.

---

## Kit kell hívni vészhelyzet esetén

**Vészhelyzet esetén hívja a 911-et.**

Ontarió vészhelyzeti készültségi rendszerrel rendelkezik, amely értesíti a lakosságot a következők esetén:



- téli viharok
- viharok
- erdőtüzek
- tornádók
- áradások
- rendkívül magas hőmérséklet
- nukleáris vészhelyzetek
- egészségi járványok
- földrengések

[Sign up for email and text alerts \(Feliratkozás e-mail és SMS értesítésekre\)](#), vészhelyzet esetére.

További tudnivalók: [how to prepare for an emergency \(hogyan kell felkészülni vészhelyzet esetére\)](#).